



Musikverlag Alfred Coppenrath



Carus-Verlag 91.008

# VORWORT

Die vorliegende Messe in C von Johann Michael Haydn wurde in Salzburg komponiert und am 25. III. 1786 abgeschlossen. Sie scheint in der Fachliteratur unter zwei Namen auf: a) Missa in honorem Sancti Dominici, b) Missa della Benedicenza. Sie zählt zu den seinerzeit oft aufgeführten Messkompositionen Michael Haydns, wie die vielen Abschriften belegen. Sie zeigt, daß es Michael Haydn mühelos gelang, volkstümliche Melodik und ästhetische Qualität zu vereinen, was seinen Zeitgenossen meist mißriet.

Mit dieser Neuauflage wird eine hochgeschätzte Messekomposition wieder für die Praxis zugänglich gemacht. Der Chorpart ist leicht bis höchstens mittelschwer, die Soli liegen in günstigen Lagen, der Instrumentalpart hält sich in den üblichen, auch für ambitionierte Laienmusiker zugänglichen Grenzen. Es will nur alles mit Geschmack und Sorgfalt behandelt werden.

In den Denkmälern der Tonkunst in Österreich erwähnt A. M. Klafsky diese Messe als Nr. 14, Missa in honore Sancti Dominici für 4 Voci, 2 Violinen, 2 Violen, 2 Trombe, 2 Clarini, Typani e Organo. Es handelt sich um eine andere Fassung, als die hier vorliegende.

## Autograph:

1. Dresden, Mus 3404/D/1. Missa in honorem S. Dominici a 4 voci concertati, 2 violini, 2 oboi... (der Rest ist nicht lesbar). Die Partitur wurde im 2. Weltkrieg so beschädigt, daß sie kaum mehr lesbar ist.
2. Stockholm, Schwedische königliche Musikakademie. „Messa della Benedicenza“ a 4 Voci conc., 2 Violini, 2 Oboi, 2 Clarini, Timpani e l'Organo di Giov. Michele Haydn ppia.
3. St. Peter, Salzburg. Partiturabschrift 19. Jhdts., „Missa in honorem S. Dominici“ a 4 Voci, 2 Violini, 2 Oboi, 2 Clarini; Typani e Organo con Violone Del Sig<sup>r</sup> Michele Haydn, Maestro die Concerto. Die Stimmen stammen von lokalen Kopisten, ca. 1786 mit handschriftlichen Verbesserungen von Michael Haydn.  
Kopien (laut Sherman, „The Masses of Johann Michael Haydn“): in Salzburg (1805), Florenz, Lambach, Eisenstadt, Göttweig, Prag, Herzogenburg, Klosterneuburg, Heiligenkreuz, München, Reichenberg, St. Florian, Melk, Schlierbach, Radkersburg, Wien, Linienfeld, Zwettl, u. a. m.

Diese Ausgabe stützt sich auf das Autograph von Stockholm und eine bisher nicht bekannte Stimmenabschrift aus dem Archiv der Stadt-pfarrkirche Wels (Nr. 20 des Katalogs) vom 12. 11. 1856, die offensichtlich auf St. Peter als Quelle zurück geht, da einer der Kopisten „Paupie“ gute Beziehungen nach Salzburg hatte; die Violinstimmen weisen die gleichen Phrasierungen auf wie die Stimmen von St. Peter, die aber im Stockholmer Autograph nicht zu finden sind. Die Welser Kopie war insofern hilfreich, als in der Stockholmer Partitur bei dem Wort „peccatorum“ sowohl die letzte Silbe, als auch die dazugehörigen Noten im Tenor und Baß fehlen. Offenbar ein Versehen Haydns beim Seitenwechsel (Seite 40). Durch die Welser Kopie konnten Silbe und Noten ergänzt werden.

Das Stockholmer Autograph enthält im „Et incarnatus est“ bei den Wörtern „sepultus est“ zwei Möglichkeiten der Stimmführung des Sopranos, eine tiefere (identisch mit St. Peter) und eine höhere, günstiger gelegene Variante. Die tiefen Fassung dürfte wegen ihrer tonmalerischen Symbolik die ältere sein, ist aber nicht für jeden Sopran gut ausführbar, weshalb wohl Haydn später eine Variante hinzufügte.

## Zur Aufführungspraxis und Notation der vorliegenden Ausgabe:

Die Vorschläge wurden in den Instrumentalstimmen ausgeschrieben, da die Erfahrung lehrt, daß Musikliebhaber diese meist falsch ausführen. Es betrifft die Takte im Gloria: 131 (1. 2. 3. Viertel/Violinen), 133 (1. Viertel/Oboe und Violinen), 164 (2. 3. Viertel/Violinen); im Credo: 86 (2. Viertel, Violinen), 106 (1. 2. 3. Viertel/Violinen), 133 (2. 3. Viertel/Violinen); es handelt sich um Analogstellen zum Gloria; im Sanctus: 30 (1. Viertel/Violinen); im Benedictus 18 (3. Viertel/Violinen). Die originale Notation wurde in den Singstimmen beibehalten, da im Singen die Gefahr einer falschen Ausführung weniger besteht.

Die Phrasierung der Oboenstimmen wurde gemäß der Analogstellen ergänzt. Sämtliche Zusätze des Herausgebers wurden entweder durch punktierte Bögen oder durch Klammern gekennzeichnet.

Ein eigenes Problem ist die Phrasierung der 32<sup>tel</sup>-Figuren der Violinen im Kyrie. Die Stockholmer Partitur, die ziemlich genau ist, weist keinerlei Phrasierung dieser Figuren auf. In den Stimmen von St. Peter und Wels taucht in den Takten 28/29 plötzlich folgende Phrasierung auf:



Das plötzliche Auftauchen einer neuen Phrasierung, kurz vor Schluß, läßt den Schluß zu, daß sie nicht von Haydn stammen kann, denn es war seine Gepflogenheit, sie als Analogmuster in den ersten Takten zu vermerken und nicht erst gegen Schluß. Gleichwohl ist diese Phrasierung doch auch erwägenswert, weil sie „geigerischer“ ist als die gestrichene Fassung des Originals, die besonders sorgfältig ausgeführt werden muß, damit sie nicht zum „Geschabe“ wird. Es bleibt dem Interpreten überlassen, welche Möglichkeit er wählt, die aber dann von Anfang an durchgeführt werden muß. Die Phrasierung der Takte 28/29 von St. Peter entspricht in etwa den geigerischen Grundsätzen Mitte des 19. Jhdts. Die Partitur und Violinstimmen dieser Ausgabe enthalten die Strichart (Phrasierung) des Autographs.

Die Triller sind grundsätzlich von der oberen Nebennote aus zu beginnen und nicht von der Hauptnote. Bei kurzen Notenwerten empfiehlt

Die Messe ist Gegenstand einer Dissertation von Donaldson, Donald Don, „The Messa della Benedicenza, a Mass by M. Haydn“ University of Missouri, Kansas-City 1975. Sie enthält außer den üblichen Analysen und Quellenangaben auch eine Übertragung der Stockholmer Partitur in moderne Notation. Leider unterliefen dem Dissertanten allerlei Übertragungsfehler, besonders im Credo (Takt 159 vorliegender Ausgabe) wo ein ganzer Takt in den 2. Violinen übersprungen wird und ein mißtoniges Gebilde zustande kam, das anscheinend weder dem Dissertanten noch seinen Beurteilern auffiel. Zahlreiche „Nebennoten“ der Übertragung weisen auf eine nur schematische Kenntnis des Tonsatzes dieses Diplomanden hin. Er konnte offenbar auch die barocke Handschrift nicht lesen und hielt jedes „p“ (piano) für ein „f“ (forte) wodurch das Kuriosum entstand, daß eine pp-Stelle als ff-Stelle ausgewiesen wird. Dadurch hat diese Übertragung nur beschränkten Quellenwert.

## Kurzbiographie Johann Michael Haydns:

- 1737 (am 13. oder 14. September) wird Johann Michael Haydn in Rohrau, N. Ö., geboren. Er ist der jüngere Bruder Joseph Haydns. Der damaligen Gepflogenheit wurde der zweite Vorname der Rufname.
- 1745 Michael Haydn wird Kapellknabe zu St. Stephan, Wien, wo bereits sein Bruder Joseph sich befindet.
- 1757 Kapellmeister des Bischofs von Großwardein (Ungarn).
- 1763 Anstellung als Hofmusiker in Salzburg.
- 1768 Heirat mit der Hofsängerin Anna Magdalena Lipp.
- 1781 Nach dem Weggang W. A. Mozarts wird M. Haydn Domorganist in Salzburg.
- 1795 Neue und verbesserte Auflage des salzburgischen Gesangbuches. (Hier liegt vor deiner Majestät).
- 1796 Erste Aufführung der berühmten „Missa hispanica“, die M. Haydn in Salzburg für den spanischen Hof schrieb.
- 1801 „Theresienmesse“ M. Haydns.
- 1803 Missa sub Titulo Francisci Seraphici und Te Deum für die Kaiserin.
- 1804 M. Haydn wird Mitglied der schwedischen Akademie.
- 1806 Tod Michael Haydns (am 10. VIII.).
- 1808 Erste Biographie M. Haydns (Schinn und Otter).
- 1821 Denkmal für M. Haydn in St. Peter, Salzburg.

## Werke:

ca. 38 Messen, sonstige Kirchenmusik lateinisch und deutsch, Singspiele, Kantaten und Oratorien, Lieder und Männerchöre, 46 Sinfonien, Konzerte, Divertimenti, Kassationen und Serenaden, Kammermusik.

## Literatur:

- Jancik, Hans/Michael Haydn; Wien 1952.  
Denkmäler der Tonkunst in Österreich Bd. 45 u. 62 hersg. von A. M. Klafsky.  
Sherman, Charles Henry/The Masses of J. M. Haydn, a critical survey of sources, Michigan 1967, USA.  
Donaldson, Donald Don/The Messa della Benedicenza, a Mass by Michael Haydn; Dissertation University of Missouri, Kansas-City, 1975, USA.

## Zur Aufführungspraxis und Notation der vorliegenden Ausgabe:

sich ein Pralltriller. Bei längeren Notenwerten ist oft ein „Nachschlag“ sinnvoll.

Die Trompetenstimmen des Originals enthalten tiefe Töne, die im Baßschlüssel notiert sind und auf heutigen C-Trompeten nicht ausführbar sind. Deshalb wurden sie in die höhere Oktave versetzt. Die tiefen Trompetentöne waren nur auf dem alten „langen“ Trompeten ausführbar; diese sind heute nicht mehr im Gebrauch.

Der bezifferte Baß (Orgelstimme) wurde vom Herausgeber ausgesetzt. Abweichend von der üblichen Praxis wurden bei sich wiederholenden Achtelnoten und Figuren, wie in den Takt 8 ff des Kyrie oder am Beginn des Sanctus, die Oberstimmen mit liegenden Akkorden dem Charakter der Bläserstimmen angeglichen, da die Orgel ihrem Wesen nach ein Blasinstrument ist und die übliche Ausführung allzuleicht plump wirkt. An Stellen, wie zu Beginn des Sanctus ist zu erwägen, ob nicht wegen der diffizilen Satzstruktur teilweise „Tasto solo“ angebracht wäre. Es muß ja nicht jede übliche Praxis schematisch übernommen werden. Mit ausschlaggebend für die Art der Ausführung sind Satzstruktur, Akustik des Raumes etc. Als Registriergrundsatz gilt: wenn man die Orgelstimme bewußt durchhört, ist sie schon zu laut; sie hat nur grundierende Funktion.

Die Bässe sollten mit Violoncello und Kontrabass besetzt werden, ein Fagott kann hinzugefügt werden. Die Soli und das Tutti des Chores sind in den Baßstimmen durch Abkürzungen S. (= Solo) und T. (= Tutti) vermerkt und sollten durch differenziertes Spiel beachtet werden.

Als Herausgeber danke ich Herrn Dr. Werner Rainer, Bibliotheksdirektor der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, Mozarteum in Salzburg, für großzügige Hilfestellung und Beschaffung der Filme aus Stockholm, Herrn Dr. Otto Biba, Archivar der Gesellschaft der Musikfreunde, Wien, Herrn Dr. Ernst Hintermaier vom musikwissenschaftlichen Institut der Universität Salzburg, dem Archiv von St. Peter, sowie Herrn Stadtpräfekten Dechant Hirscher, Wels, für die freundlich gewährte Einsicht in das Archiv.

Salzburg, im August 1987

Josef Friedrich Doppelbauer

# Mass in honor of Saint Dominic

(Mass of Benedicita)

Johann Michael Haydn

1737–1806

**Adagietto**

**Kyrie**

Trompete 1 in C 2

Pauken

Oboe 1 2

Violine 1 2

Violone (Vc. Fagott)

Sopran

Alt

Tenor

Baß

Orgel

**5**

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

lei- son. Ky

lei- son.

lei-

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

A

Chri - - ste\_ e - lei - son,

S. p

10

Chri - - - - le - - - i - son,

**Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert**

**Evaluation Copy** • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

Carus 91.008

5

20

son, Ky - ri - e e - le - i-son, e - lei - son, Ky - ri - e e - le - i-son, e -  
son, Ky - ri - e e - le - i-son, e - lei - son, Ky - ri - e e - le -  
son, Ky - ri - e e - le - i-son, e - lei - son, Ky - ri - e  
son, Ky - ri - e e - le - i-son, e - lei - son, Ky - ri -

(8) (2) 6 — 6 — 5 — (2)

lei - son, e - lei - sc - son.  
lei - son.

3 6 6 3 S. p

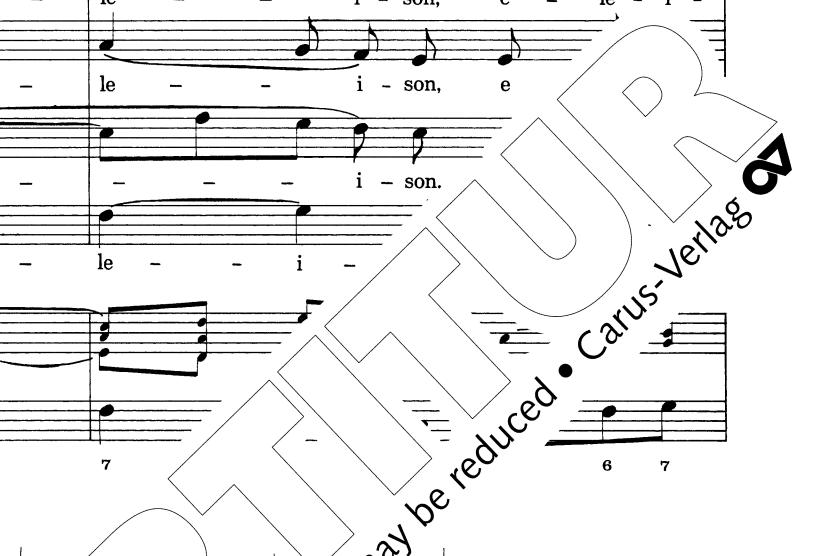
24

Ky - ri - e \_ e - lei - son,  
Ky - - - ri - e

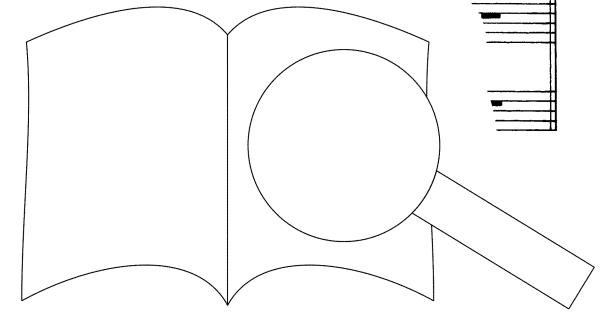
25

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

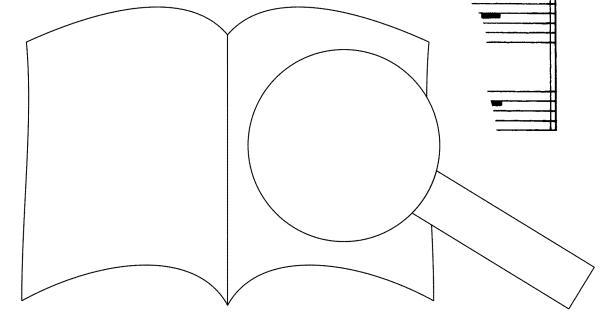
lei - - s.  
 - i - son, Ky - - - ri - e  
lei - - - son, Ky - - - ri - e  
Tutti *p*




Ky - - ri - e \_\_\_\_\_ e - - le - - i - son, e - le - i -  
 Ky - - ri - e \_\_\_\_\_ e - - le - - i - son, e  
 Ky - - ri - e e - le - - - - i - son.  
 Ky - - ri - e e - - - - le - - - i -  
(5) 6 5 - 6 4 - 3 7 6 7

30
 son, e - - - - ri - e e - - - - le - - - i - son.  
 son.  
 Ky - - ri - e  
 Ky - - ri - e  
 Ky - - ri - e  
son. Ky - - ri - e 6 7 8 - 5

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert.

Gloria

## Allegro

*Agnus Dei*

**Allegro**

5

Tr. 1 2

Pk.

Ob. 1 2

V. 1 2

S. A. T. B.

O. B.

Tutti (f)

Tutti Et in ter - - ra pax ho - mi - ni - bus bo - -

Tutti Et in ter - - ra pax ho - mi - ni - bus bo - -

Tutti Et in ter - - ra pax ho - mi - ni - bus bo - -

Et in ter - - ra pax ho - mi - ni -'

T. f

15

di - ci - mus te, a - do - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - mus

di - ci - mus te, a - do - ra - mus te, glo - ri - fi -

di - ci - mus te, a - do - ra - mus te, glo - ri -

di - ci - mus te, a - do - ra - mus te,

T. f S.p

7 6 9/4 8 5 6 5

20

te. a - gi - mus ti - - bi prop - ter

te. a - gi - mus ti -

te. as a - gi - mus ti

ra - ti - as a - gi - mus ti

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

25

A

mag - nam   glo - ri - am.   tu - am.   Solo  
 mag - nam   glo - ri - am.   tu - am.   Solo  
 mag - nam   glo - ri - am.   tu - am.  
 mag - nam   glo - ri - am.   tu - am.

4   3   5   9   3   4   3   6   5   8

30

Rex cae - us Pa - ter om - ni - po - tens.  
 De - us Pa - ter om - ni - po - tens.  
 Rex -

8   4   2   6   5   9   8   6   7

35

*p*

40

Solo  
Do - mi - ne fi - li u - ni - ge - ni - te

Do - mi - ne fi - li u - ni - ge -

$\frac{6}{4}$  5       $\frac{9}{4}$  3      5

45

*p*

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Solo  
Do - mi - ne De - us,  
mi - us,

ste.  
Chri - ste.

$\frac{8}{6}$       7       $\frac{7}{7}$       *f*       $\frac{6}{5}$        $\frac{8}{3}$       *r*      5

50

a - gnus De - i, fi - li - us pa - tris.

a - gnus De - i, fi - li - us pa - tris.

a - gnus De - i, fi - li - us pa -

**reduced • Carus-Verlag**

B

55

Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Tutti

T.

Evaluation Copy - Quality may be

Original evtl. gemindert

ca - ta mun - di, mi - se -  
lis pec - ca - ta mun - : - se -  
tol - lis pec - ca - ta  
tol - lis pec - ca - ta

$\#_6$   $6/4$   $7/\#$   $- 6$

$\#_6$

60

65

re - - re no - - bis. Qui  
re - - re no - - bis.  
re - - re no - - bis.  
re - - re no - - bis.

reduced • Carus-Verlag

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may vary*

75

ca - ti - o - - nem no - - stram.  
de - pre - ca - ti - o - nem no - - stram.  
de - pre - ca - ti - o - nem no - - stram.  
de - pre - ca - ti - o - nem no - - stram.

5      46      6

80

Tutti  
Tutti Qui  
Tutti Qui  
Tu

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

am pa - - tris. Mi - -  
x - te - ram pa - - tris.  
ad dex - te - ram pa -  
des ad dex - te - ram pa -

8      #4      6      6/5      5

90

C

*Misere re-re no - - - - bis.*

*Solo*

*Quo - ni - am -*

*Solo*

*Q*

*Mi - se - re - re no - - - - bis.*

*Mi - - - se - - re - re no - - - - bis.*

*Mi - - - se - - re - re no - - - - bis.*

reduced • Carus-Verlag

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may vary*

100

solo

so - - lus Do - mi-nus,

tu so - lus - san - ctus,

tu so - lus - Do - mi-nus,

so - - lus Do - mi-nus.

s. p.

105

110

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

BESTECK

tu

Al - tis - - - si - mus Je - - - su

6 6 6 6

6 #6

**B** Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert Evaluation Copy - Quality may vary

5      6

125

a - men, a - men, a - men, a - - men, a - - men, a - men,  
 a - men, a - men, a - men, a - - men, a - - men, a - men,  
 a - men, a - men, a - men, a - - men, a - - men, a - men,  
 a - men, a - men, a - men, a - - men, a - - men, a - men,

6        6        7        7        6

130

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

a - men, Je - su, Chri - ste, Cum San - cto  
 a - men, Je - su, Chri - ste, Cum San - cto  
 a - men, Je - su, Chri - ste, Cum San - cto  
 a - men, Je - su, Chri - ste, Cum San - cto  
 a - men, Je - su, Chri - ste, Cum San - cto

5        6        6        6        5

135

spi - ri - tu, tu so - lus Al - tis - si-mus in glo - ri - a De - i Pa - tris.

spi - ri - tu, tu so - lus Al - tis - si-mus in glo - ri - a De - i Pa -

spi - ri - tu, tu so - lus Al - tis - si-mus in glo - ri - a De - i

spi - ri - tu, tu so - lus Al - tis - si-mus in glo - ri - a

6 5

E 140

A - men

a - men, a - men, a - - men, a - -

a - men, a - men, a -

a - men, a - men, a

6 5 4

145

**DRÖB**

Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

150

men. Je - su Chri - ste, cum san - cto spi - ri-tu, tu so - sus al -

men. Je - su Chri - ste, cum san - cto spi - ri-tu, tu so - '

8 men. Je - su Chri - ste, cum san - cto spi - ri-tu, tu

men. Je - su Chri - ste, cum san - cto spi - ri-tu,

$b7$   $b7$   $6/4$   $b7$

F 155

tis - si-mus in - tris. A - men, a - men, a - men,

tis - si-m i Pa - tris. A - men, a - men, a - men,

- ri-a De - i Pa - tris. A

$b$   $b7$   $2/4$

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

**B** Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may vary.

165

170

a - men, a - men.

a - men, a - men.

a - men, a - men.

Credo

Allegro

Tr. 1 2

Pk.

Ob. 1 2

V. 1 2

Tutti *f*

S.

A.

T.

B.

O.

B.

Pa - trem o - mni - po - ten - tem fa - cto - rem coe - li et ter - rae,  
Tutti *f*  
Pa - trem o - mni - po - ten - tem fa - cto - rem coe - li et ter -  
Tutti *f*  
Pa - trem o - mni - po - ten - tem fa - cto - rem coe - li et ter  
Tutti *f*  
Pa - trem o - mni - po - ten - tem fa - cto - rem coe - li e'  
T. *f*

# 6      6      3

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Ausgabequalität gegenüber

vi - si - bi - li - um et in - vi - si - bi - li - um. S.  
vi - si - b - n.      - si - bi - li - um. Et in Solo  
vi - si - bi - li - um. Et in Solo  
mni - um et in - vi - si - bi - li - um. Solo

# 6      6      4 3

*p*

Music score page 1:

Tutti

Je - sum Chri - - - - stum,  
Tutti fi - li - um De - i u - ni - ge - ni-tum, et ex Pa - tre na -  
Tutti fi - li - um De - i u - ni - ge - ni-tum, et ex Pa -  
fi - li - um De - i u - ni - ge - ni-tum, et ex

T. f.

$\frac{6}{5}$

Music score page 2:

10

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Chri - - - - - - - -  
De - um de De - o, ma - - mi-ne,  
De - um de De  
cu-la. De - um de De

$\frac{6}{4} \#$

$\frac{6}{5}$



20

pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe -

pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe -

pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de

pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de

3 8

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

lis.

lis.

PRO

BEST

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 6 4

A Adagio

25

Solo

Et in - car - na - tus est, de Spi - ri - tu San - cto

S. p

6 7 8

30

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

ex Ma - ne: Et ho - mo fa - ctus est. Solo Cru -

5 5 6 7 8

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

9 8      7 8      6 (4)      7 6

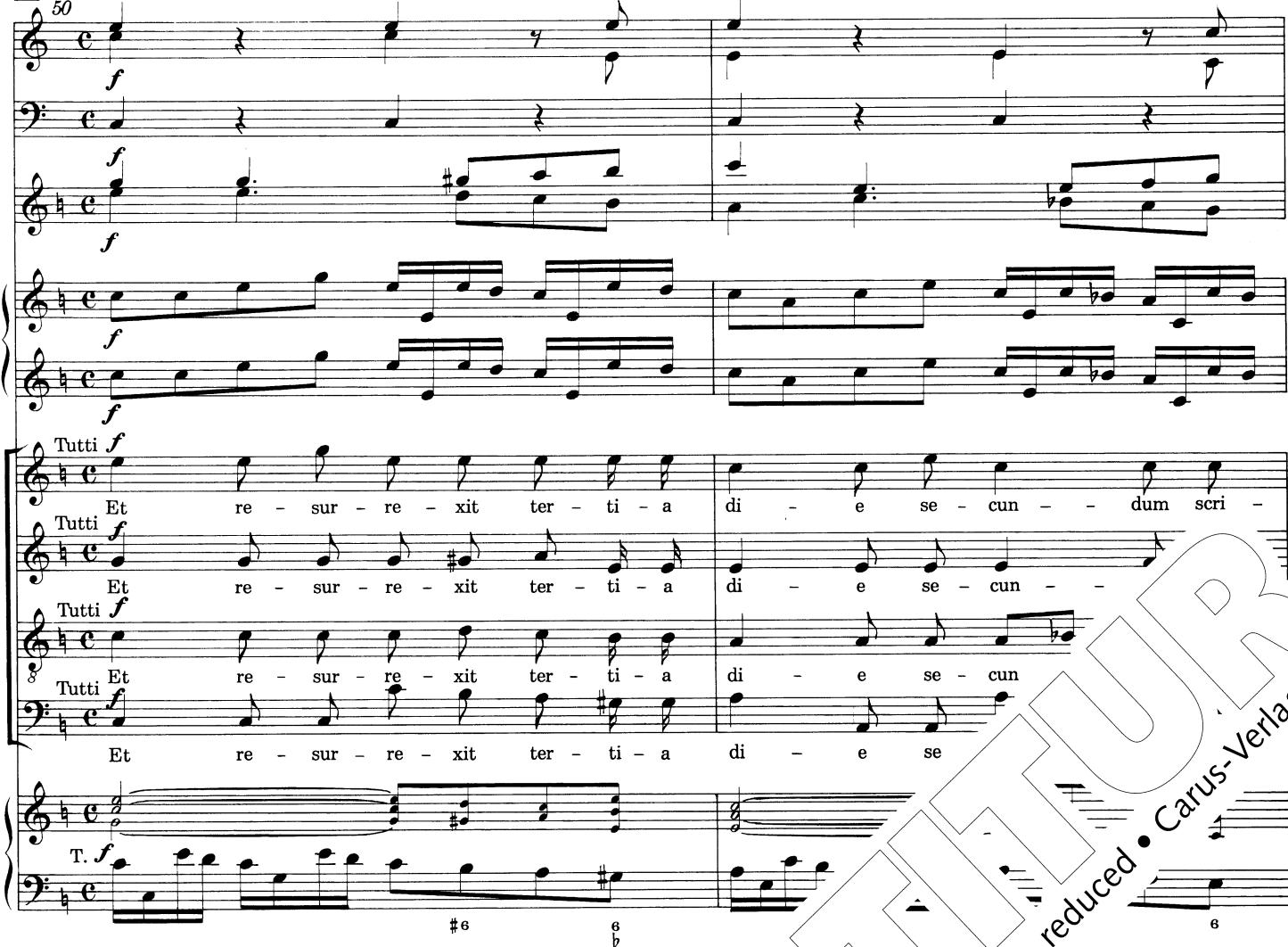
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

8      6 (6)



B Allegro

50



A musical score page featuring five staves of music. The first three staves are in common time (indicated by 'c') and the last two are in 6/8 time (indicated by '6'). The key signature changes between common time staves. The vocal parts are labeled 'Tutti' and 'T.' (Tenor). The lyrics 'Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e se - cun - dum scri -' are repeated three times. The dynamic 'f' (fortissimo) is used throughout. Measure numbers 50, 51, 52, 53, and 54 are indicated at the top of each staff.



A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves of music. The first four staves are in common time (indicated by 'c') and the last two are in 6/8 time (indicated by '6'). The vocal parts are labeled 'Tutti' and 'T.'. The lyrics 'Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e se - cun - dum scri -' are repeated. The dynamic 'f' (fortissimo) is used throughout. Measure numbers 55, 56, 57, 58, and 59 are indicated at the bottom of each staff. A large watermark 'Evaluation Copy' is diagonally across the page, and a smaller 'Carus-Verlag' logo is in the bottom right corner.

55

Tutti

i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re, vi - vos et mor - tu-os:

Tutti

i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re, vi - vos et mor -

Tutti

i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re, vi - vos et

i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re, vi -

S. p. T. f.

<sup>6</sup> <sub>4</sub>

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

cu - jus

cu - jt

fi - nis.

non e - rit fi - nis.

- gni non e - rit fi - nis.

Solo

Et in spi - ri-tum san -

Et in sni - ri-tum san -

<sup>5</sup>

ctum,  
 ctum,  
 Solo  
 Solo  
 Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem,  
 Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem,

qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - dit.  
 qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - d'

65

ad - o - ra - tur et con - glo - ri - fi - ca - tur  
 si - mul ad - o - ra - tur et con - glo - ri - fi - ca - tur  
 Tutti si - mul ad - o - ra -  
 li - o si - mul ad - o - ra -  
 T. f

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas. Et u - nam san - ctam ca -

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas. Et u - nam san -

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

Solo

**BEG**

70

# 6 6 4 #

S.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

70

tho - li - cam,

tho - li -

con - - fi - te or

li - cam ec - cle - si - am

fi - te or

u - num ba - ptis -

am ec - cle - si - am

**BEG**

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

8 6



80

mor - - tu - - o - - rum.

mor - - tu - - o - - rum.

8 mor - - tu - - o - - rum.

6 4      5 3      7      6 4      5 3

reduced • Carus-Verlag

90

tu - - ri sae - cu - li. A - men, a - men, a - men, a - men.

tu - - ri sae - cu - li. A - men, a - men, a - men,

tu - - ri sae - cu - li. A - men, a - men, a - men,

tu - - ri sae - cu - li. A - men, a - men,

7            8

95

a - men, a - men, a - men, a - men.

a - men.

men. a - men.

7      6      4      #

*p*

A - men, a - men, a - men,

A - men. a - men, a - men,

*p*

A - men, a - men, a - men,

*p*

men, a - men.

*p*

(3)

100 D 105

a - men, et ex - spe - cto, ex - spe - cto vi - tam, ex - spe - cto

a - men, et ex - spe - cto, ex - spe - cto vi - tam, ex -

a - men, et ex - spe - cto, ex - spe - cto vi - tam,

a - men, et ex - spe - cto, ex - spe - cto vi - tam,

**A**

**B**

**C**

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

115

a - men, a - men, a - men, a - men, et ex - spe - cto, ex - spe - cto  
a - men, a - men, a - men, et ex - spe - cto, ex  
a - men, a - men, a - men, et ex - spe - cto, ex  
a - men, a - men, a - men, et ex - spe - cto, ex  
a - men, a - men, a - men, et ex - spe - cto, ex

6      6      6      5      b7

120

125

vi - tam, cto ven - tu - ri sae - cu - li. A - men, a - men,  
vi - ta r cto ven - tu - ri sae - cu - li. a - men,  
spe - cto ex - spe - cto ven - tu - ri sae - cu - li. a - men,  
- tam ex - spe - cto ven - tu - ri si  
nen, nn,

b7      b7      6/4      b7/2      8

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy - Quality may be reduced*

*Carus-Verlag*

130

a - men, a - men.

6 6 6 6 6 5 3

135

- men, a - men, a - men, a - men.

6 6 6 6 6 6 6

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag*

Sanctus

**Allegretto**

Tr. 1 2

Pk.

Ob. 1 2

V. 1 2

S. Tutti **p** San - - ctus, san - -

A. Tutti **p** San - - ctus, san -

T. Tutti **p** San - - ctus, sa-

B. Tutti **p** San - - ctus,

O. **p** San - - ctus,

5

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

ctus, ctus, ctus, Do - mi - nus De - - us

ctus, Do - san - - ctus

ctus, Do - san - - ctus

10

Solo  
Sa - baoth.  
Solo  
Sa - baoth.  
Solo  
Sa - baoth.  
Solo  
Sa - baoth.

Ple - ni sunt coe - li et  
Ple - ni sunt coe - li  
Ple - ni sunt coe -  
Ple - ni sunt coe -

*p* *p* *p* *p*

*tr* *tr* *tr* *tr*

*simile*

*p* *p* *p* *p*

*6* *4* *5* *3*

15

cresc. *f* cresc. *f* cresc. *f* cresc. *f*

Original evtl. gemindert Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

ter - ra. coe - li et ter - ra glo - - - a,  
ter - ra sunt coe - li et ter - ra  
- ni sunt coe - li et ter -  
Ple - ni sunt coe - li et ter -

*f* *f* *f* *f*

*tr* *tr* *tr* *tr*

*f* *f* *f* *f*

*non staccato*

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

20

glo - ri - a, tu - - - - - a.  
 a. O - san - na in ex - cel - sis,  
 a. O - san - na in ex - cel - sis,  
 a. O - san - na in ex - cel - sis,  
 a. O - san - na in ex - ce'  
 a. O - san - na in .

na in ex - cel - sis, o - san - na in ex - cel - sis,  
cel - sis, o - san - na in ex - cel - sis,  
cel - sis, o - san - na in ex - cel - sis,  
cel - sis, o - san - na in ex - cel - sis,

A musical score page featuring five staves of music. The top two staves begin at measure 30, showing a treble clef, a bass clef, and a common time signature. The middle three staves begin at measure 35. The notation includes various note heads, stems, and rests. Several large, semi-transparent 'B' shapes are overlaid on the page, some containing smaller text. A prominent diagonal text 'Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert' is positioned across the middle of the page. Another text, 'Evaluation Copy - Quality may be lower than original', is located in the upper right corner. The bottom staff contains lyrics: 'in ex - cel sis, in ex - cel sis.' The page number '6' is at the bottom left, and '3' is at the bottom center.

Benedictus

### **Allegro moderato**

Allegro moderato

Tr. 1 2

Pk.

Ob. 1 2

V. 1 2

S.

A.

T.

B.

O. B.

4 2 5 3

5

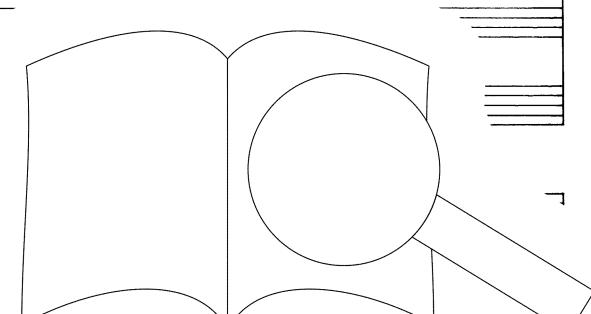
6 6 6 6 4

**BR** Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

**BR** Solo  
Be - - ne - -  
Re - - ne - -

The logo for Carus-Verlag features the word "CARUS" in large, bold, outlined letters. A black dot is positioned between "CARUS" and "VERLAG". The letter "A" in "VERLAG" is also filled with black. The background consists of several musical staves with horizontal lines and vertical bar lines. The entire logo is rendered in black and white.

A musical score page showing two staves for soprano solo. The top staff begins with a dynamic **p**. The lyrics "Be - - ne - -" are written below the notes. The bottom staff continues the lyrics "Be - - ne - -". The vocal line consists of sustained notes with short vertical dashes indicating pitch.



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

15

be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - .  
be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - .  
ni, be - ne - di - ctus, qui ve - .

(6) (6) 6 6

Tutti

Do - mi - n' cel - sis, in ex - cel - sis.  
Do - cel - sis, in ex - cel - sis.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

san - na in ex - cel - sis, in ex - .

f 6 6 6 6 5 6

A 20 *p*

Solo  
Be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi ni,  
Be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi ni, Solo  
Be Solo

*p*.  
S.

5 6 7 (7)

25

Original evtl. gegenüber Ausgabequalität

be - ne - nit in no - mi - ne Do - mi ni, be - ne -  
be - ne - nit in no - mi - ne Do - mi ni  
ctus, qui ve - nit in no -  
nit in no - mi - ne Do - mi ni

*fz* *p*

8 9 10

30

di - ctus, be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni,  
be - ne -  
di - ctus, be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni,  
di - ctus, be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni,  
di - ctus, be - ne - di - ctus, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni;

6        5        6        9        6        #4     6        #5     6        b7     6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

di - ctus, - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, O - san - na in ex -  
di - ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, O - san - na in ex -  
qui ve - nit in no -  
qui ve - nit in no -

6        5        6        9        6        #4     6        #5     6        b7     6

35

**B**

cel - sis, in ex - cel - sis.      O - san - na in ex - cel - -

cel - sis, in ex - cel - sis.      O - san - na in ex - cel - sis,

cel - sis, in ex - cel - sis.      O - san - na in ex - cel - sis.

cel - sis, in ex - cel - sis.      O - san - na in ex - cel

6 5 — 6 6 3

40

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

sis, o-sa - in ex - cel - sis, in ex - cel - - sis.

cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

f 8 8 6 6 8 5 — 8 6 3

Agnus Dei

Adagio non troppo

Tr. 1 2

Pk.

Ob. 1 2

V. 1 2

Tutti *f*

S. A. T. B. O. B.

gnus De i,  
gnus De i,  
gnus De i,  
gnus De i,  
Agnus De i,  
T. f

5 6

5

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

mun - di,

mi

6 6 5 4 5 6 6 6

10

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*Tutti*

*Solo*

mi - se - re - re no - - bis, mi - se -  
Solo mi - se - re - re no - - bis, mi -  
Solo mi - se - re - re no - - bis, mi -  
Solo mi - se - re - re no - - bis,  
S.

*p* (6) 6 #5 8 6 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

BETTER

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

re - - - - bis.  
re - - - - bis.  
no - - - - bis.  
no - - - - bis.

Organo:  
S. *p*

Bassi: #6

**A**

9 8 6 4      6      6

20

6 # 6 5      6 4 # - 6 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

*p*

*p*

*p*

*p*

Solo

mi - se - re - - re no - - - bis, mi - se -  
Solo Tutti

mi - se - re - - re no - - - bis, mi - se -  
Solo Tutti

mi - se - re - - re no - - - bis, mi - se -  
Solo Tutti

mi - se - re - - re no - - - bis,

*s.p.*

6 6 5 6 4 6

*f*

*f*

*p*

*p*

*p*

re - - - - - bis.  
re - - - - - bis.  
no - - - - - bis.

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

B

40

(p)

*cresc.*

*f*

*cresc.*

*f*

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:  
tol - lis pec - ca - ta mun - di,  
qui tol - lis pec - ca - ta  
qui tol - lis pec - ca - ta  
qui tol - lis pec - ca - ta

(7)      6 4      5 3      *f* 7

C Dona

45 *Tempo medisimo*

*Tempo medisimo*

Solo

Dona

Solo

Dona

Tutti

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber Evaluation Copy. Quality may be reduced. Carus-Verlag

6

6

6 4 5 3

50

no - bis      pa - - - cem, \_\_\_\_      do - na  
no - - - -      bis - pa - - cem, \_\_\_\_      do - na  
no - bis      pa - - - cem, \_\_\_\_      do -  
no - - - -      bis - pa - - cem, \_\_\_\_      do

*Solo*

reduced • Carus-Verlag

55

Aussagequalität gegenüber Original evl. gemindert

no - bis      na      pa - cem,      do - na,  
no -            - - na      pa - cem,  
                do - - na      pa -  
                do - - na      pa -

PRO COPY

Evaluation Copy - Quality may vary

Magnifying glass icon

60

*p*

*p*

*p*

*p*

do - na no - bis pa - - cem, A - gnus  
 do - na no - bis pa - - cem, A  
 8 do - na no - bis pa - - cem, A - gnus De  
 do - na no - bis pa - - cem, A - gnus

6 6 6 4 3

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

De - i, na no - bis pa - - cem, do - na, do - na no -  
 De - i, do - na no - bis pa - - cem, f  
 8 pa - - cem, f  
 vis pa - - cem,

6 2 6

Music score page 70 showing multiple staves of musical notation. The vocal parts include "bis pa - - cem, do - na" (Solo), "no - bis pa - - cem, do - na" (Tutti), and "S. bis pa - - cem, do - na no - bis pa - - cem". The piano part includes chords and bass notes. Measure numbers 6, 4, 2, 6, p 6, 9 8 6, and 6 are indicated below the staff.

Music score page 70 showing multiple staves of musical notation. The vocal parts include "no - - cem.", "no - - cem.", "pa - - cem.", and "cem.". The piano part includes chords and bass notes. Measure numbers 5, 9 7 8 6, 6 4, 5 3, and 6 are indicated below the staff. A large watermark "BUT" is overlaid across the page.

A musical score for 'Agnus Dei' from J.S. Bach's Mass in B minor, arranged for four voices (SATB) and organ. The score consists of six systems of music. The lyrics 'Agnus Dei, dona nobis pacem' are repeated in each system. The vocal parts are: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The organ part is indicated by 'O' above the bass staff. The score includes dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte), and performance instructions such as '2 6 6 5' and '2 6 5 3' under bass notes. A large watermark 'Evaluation Copy - Quality may be reduced' is diagonally across the page, and a Carus-Verlag logo is in the top right.

85

cem, do - na, no - bis pa - - - cem, pa - -  
cem, do - na no - bis pa - - cem, pa  
8 cem, do - na no - bis pa - - cem, pa  
cem, do - na no - bis pa - - cem,

90

cem, do - na, no - bis pa - - - cem, do - na, no - bis pa - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy. Quality may be reduced.

(7) 6 5 7 7 8